

Feuerthaler Anzeiger



Amtliches Publikationsorgan für Feuerthalen und Langwiesen • Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

Fahrzeugübergabe EEF 38 Mercedes Sprinter Ein kleiner Ferrari für die Feuerwehr Ausseramt

Am Montag, dem 27. Juni konnte die Feuerwehr Ausseramt ein neues Ersteinsatzfahrzeug (EEF) für Flurlingen entgegennehmen.

bu. Karl Rusterholz von der Carrosserie Rusterholz AG, die den Aufbau anfertigte, übergab den symbolischen Schlüssel Res Dubach, Präsident der Feuerwehrkommission, und stellte das neue Fahrzeug vor. Mit diesem neuen EEF können rund 80 Prozent aller Einsätze bewältigt werden. Der Mercedes Benz Sprinter 416 CDI 4x4 ist mit einem 400-Liter-Wassertank, einer Hochdrucklöschanlage mit einer Leistung von 60 Litern pro Minute und einem 60-Meter-Schnellangriffsschlauch mit spezieller Löschpistole ausgerüstet.

Ferner gehören zur Grundausrüstung auch eine Motorspritze, eine Mobilfunkanlage sowie ein Elektrogenerator samt Lichtmast. Beladen wurde es mit sechs Atemschutzgeräten inklusive Reservematerial, einer 9,8 Meter langen Handschiebeleiter, Handfunkgeräten, und natürlich darf auch das Sanitätsmaterial nicht fehlen. Die Kosten für das neue EEF betragen 185 000 Franken. 50 Prozent werden von der Kantonalen Gebäudeversicherung des Kantons Zürich (GVZ) subventioniert.

Andreas Dubach meinte nach der Schlüsselübergabe: «Nun hat die Feuerwehr Ausseramt einen kleinen Ferrari.» Vielleicht wird man so wieder vermehrt auf die Wichtigkeit der Feuerwehr aufmerksam gemacht, und es können neue Mitglieder gewonnen werden.



Das neue EEF.

Fotos: bu



Kommandant Stefan Distel freut sich über den symbolischen Schlüssel.



Res Dubach verleiht dem frisch gebackenen Offizier Thomas Frey seine Patten!

Das 23 Jahre alte Ersteinsatzfahrzeug wird aber sicher nicht verschrottet, es konnte in den Libanon an eine Klinik-Feuerwehr verkauft werden.

Gleichzeitig mit der Schlüsselübergabe konnte auch Thomas Frey zum Offizier befördert werden.

Ein Grund mehr, beides mit

Aus dem Inhalt

Ferrari für die Feuerwehr
1

Mitteilungen der Gemeinde 3

Ferienzeit – Lesezeit 5

Unterwegs mit dem Chor 6

Turnerinnen auf Reisen 7

Kirchenzettel /
Veranstaltungen 10

AZA
8245
Feuerthalen

einem kleinen Apéro zu feiern. Der Feuerwehrverein war mit seinem DLF (DurstLöschfahrzeug) zur Stelle.

Swiss Athleticum Cup in Feuerthalen Die U15-Spieler von Schaffhausen sind die besten

Zum ersten Mal fand der Swiss Athleticum Cup auf dem Platz des FC Feuerthalen statt. Und nach dieser gelungenen Vorstellung ist eine Zweitaufgabe dieses Juniorenturniers nicht ausgeschlossen.



Die drei Feuerthaler U16-Spieler Can Oezgür, Ibo Kaya und Patrick Schmid.

Fotos: js.

js. Ziemlich heiss wars am Samstag und Sonntag, 25. und 26. Juni auf dem Fussballplatz in Feuerthalen. Die Spieler der 16 teilnehmenden Mannschaften schwitzten schon vor ihrem Einsatz was das Zeug hielt. Trotzdem gaben sie während der Spiele alles und so kam es, dass der FC Schaffhausen bei den U15 auch tatsächlich als Sieger vom Platz gehen konnte.

Etwas weniger gut lief es bei den U16-Fussballern der Schaffhauser Regionalauswahl. Sie erreichten zwar den Halbfinal, scheiterten dort jedoch am FC Singen und verloren nachher auch noch den Kampf um

den dritten Platz. Da half auch der Einsatz von drei Feuerthaler Nachwuchsspielern bei der Schaffhauser Regionalauswahl nichts.

Vielleicht lag es ja an den nur spärlich erschienenen Zuschauern, welche bei der Gluthitze wohl lieber im nahen kühlen Rhein oder in der Badi schwimmen gingen.

Trotzdem waren die Organisatoren mit dem Anlass sehr zufrieden. Einzig der Schlüsselbeinbruch eines Liestal-Spielers am Samstagabend sorgte etwas für Aufregung. Ansonsten gab es keine Verletzungen.

Korrigendum

Der grosse Papiersegel für kleine Künstler (Artikel im letzten FA) wurde nicht von CopyQuick geschenkt, sondern von Markus Baur von der Copy-Center Jaquerod AG an der Krummgasse 16 in Schaffhausen.

Wir bitten um Entschuldigung.

Die Redaktionskommission

MISTER PC
COMPUTER & ZUBEHÖR

Hauptstrasse 94 Tel. 052 659 12 21
8246 Langwiesen Fax 052 659 13 21

Einfach engagiert. Die Bank für das Zürcher Weinland

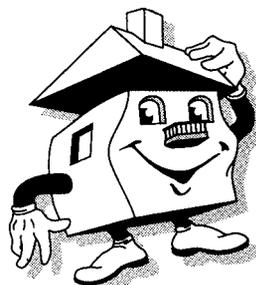
Hypotheken, Anlagen, Vorsorge
und Finanzierungen.

Lassen Sie sich kompetent und
persönlich beraten - bei der Clientis
Ersparnkasse Schaffhausen,
Ihrer Bank für das Zürcher Weinland.

Münsterplatz 34
8200 Schaffhausen
Tel. 052 632 15 15
info@eksh.clientis.ch
www.eksh.clientis.ch

 **Clientis**
Ersparnkasse
Schaffhausen

Heizungs- Anlagen



**Huber +
Bühler ag**

Tel. 052 625 42 71
Mühlentalstrasse 12
8200 Schaffhausen

Zu mieten gesucht
in Feuerthalen
für allein
stehenden
Herrn

**1 1/2-
Zimmer-
Wohnung**

Telefon
079 672 23 69

Leben retten

Die Feuerwehr braucht
DICH!

Infos beim Kommandanten
Stefan Distel 052 659 38 78

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus

Erneuerungswahlen 2006

Im ersten Halbjahr 2006 finden die nächsten Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden statt. Der Gemeinderat hat den Zeitplan wie folgt festgelegt:

Sonntag, 12. Februar 2006 (2. Wahlgang; Sonntag, 21. Mai 2006)

- Gemeinderat
 - Rechnungsprüfungskommission
 - Reformierte Kirchenpflege
 - Gemeindeammann und Betriebsbeamter (Kreiswahl)
- Der Betreuungskreis Auseramt umfasst die Gemeinden Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen und Lau-

fen-Uhwiesen. Die offizielle Ausschreibung erfolgt am Freitag, 7. Oktober 2005.

- Notar (Kreiswahl)
- Der Notariatskreis Feuerthalen umfasst die Gemeinden Benken, Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen, Lauf-Uhwiesen, Marthalen, Rheinau und Trüllikon. Die offizielle Ausschreibung erfolgt am Freitag, 7. Oktober 2005.

Ebenso erfährt das Einbürgerungsverfahren ab dem nächsten Jahr einschneidende Veränderungen. Der Gemeinderat wird im Rahmen der nächsten Revision der Gemeindeordnung neu prüfen, welches Organ künftig über Einbürgerungsgesuche entscheiden wird.

Unterhaltsarbeiten im Wald

Nach einer längeren Phase ohne grössere Unterhaltsarbeiten ist jetzt die Sanierung des Stadtweges und der Forsthausstrasse vom Waldrand beim Schwarzbrünneli über das Forsthaus bis zur Einmündung des Langwieserweges notwendig geworden. Dieser rund 900 Meter lange Abschnitt wird stark benutzt und ist ein Teil des Vita-Parcours.

Der Gemeinderat hat für das Vorhaben einen Kredit von 13 435 Franken bewilligt. Die Arbeiten werden voraussichtlich nach den Sommerferien ausgeführt.

Gemeinderat Feuerthalen

Bauamt



Bauprojekte

Carmen und Marcos Arias, Vogelsangstrasse 107, 8246 Langwiesen; Anbau Wintergarten, Neubau Autoabstellplatz, Neubau Schwimmteich, Kat.-Nr. 2658, Assek.-Nr. 1053, W 1,6 m³/m², Vogelsangstrasse 107, 8246 Langwiesen.

Zaiter Haidara, Poststrasse 1, 8212 Neuhausen am Rhf. und **Medlej Fadi**, Weinsteig 209, 8200 Schaffhausen; Grundeigentümer Beat Leu, Randenstrasse 33, 8231 Hemmental, Projektverfasser Berger & Bürgin Architektur, Zentralstrasse 56, 8212 Neuhausen am Rhf.; Einbau eines Pizzakuriers + Take Away im Erdgeschoss, Assek.-Nr. 297, Kat.-Nr. 2425, Kernzone A, Zürcherstrasse 8, 8245 Feuerthalen.

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314 bis 316 PBG).

8245 Feuerthalen, 8. Juli 2005

Der Gemeinderat

Gemeinde Feuerthalen

Sonntag, 21. Mai 2006 (2. Wahlgang; Sonntag, 25. Juni 2006)

- Schulpflege
- Wahlbüro

Hinweis zum bürgerlichen Gemeinderat

Ab dem 1. Januar 2006 werden aufgrund der neuen Kantonsverfassung die bürgerlichen Gemeindeorgane abgeschafft. Die Kompetenzen der Bürgerversammlungen gehen automatisch auf die Gemeindeversammlung, die Kompetenzen des Bürgerlichen Gemeinderates auf den Gemeinderat über. Somit ist der bürgerliche Gemeinderat nicht mehr zu wählen.



Cholfirst Cup 7. bis 10. Juli

Das traditionsreiche Jungsenioren-Tennis-Turnier für Spieler und interessierte Zuschauer.

Samstag, 18.00 Uhr Showkampf mit WTA-Spielerinnen

- Beiz & Barbetrieb
- Zuschauer-Wettbewerb mit attraktiven Preisen

Beim TC Cholfirst oberhalb des AROVA-Geländes.

Bodenbeläge

Parkette / Teppiche /
Laminate

schreiner4you.ch

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen
Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel Bodenbeläge Glaserei Reparaturen
Tel. 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77 peter@gasser-schreinerei.ch

Zu vermieten in **Langwiesen ZH** am Rhein: Sehr grosse

5 1/2-Zimmer-Wohnung

auf 2 Etagen, 2 Balkone mit Abendsonne, Lift, 2 Badezimmer, WM/T, Parkett im Wohnraum, Cheminéeofen
Fr. 2346.– inkl. NK, Bezug nach Vereinbarung

RBT Treuhand, 043 211 50 17, immobilien@rb-t.ch

Schule Feuerthalen

**Klassen und Lehrkräfte im Schuljahr 2005/2006****Kindergarten Langwiesen**

Rheingasse 1 8246 Langwiesen Telefon 052 659 35 54

Silvia Tschannen

Vreni Finger

Kindergarten Lindenbuck Ost

Gartenstrasse 1 8245 Feuerthalen Telefon 052 659 25 90

Anja Herren

Yvonne Parodi

Kindergarten Lindenbuck West

Gartenstrasse 3 8245 Feuerthalen Telefonnummer noch nicht bekannt

Madeleine Moor

Kindergarten Halde

Haldenstrasse 7 8245 Feuerthalen Telefon 052 659 35 24

Nathalie Gerber

Primarschulhaus LangwiesenHauptstrasse 52 8246 Langwiesen Telefon* 052 659 40 22
Fax 052 659 36 48

1. und 3. Klasse Barbara Waldmeier

2. Klasse Verena Glesti

Primarschulhaus StumpfenbodenErlenstrasse 4 8245 Feuerthalen Telefon* 052 647 45 01
Fax 052 647 45 05

1. Klasse Helen Fischer (und Monika Frei)

2. Klasse Jacqueline Stauber (und Iris Gfeller)

3. Klasse Hanni Langhans

4. Klasse John Coviello

4. und 5. Klasse Doris Welter

5. Klasse Urs Schrag

6. Klasse Guido Korrodi

6. Klasse Manuela Neukom

Oberstufenschulhaus SpilbrettSchulstrasse 8245 Feuerthalen Telefon* 052 659 24 46
Fax 052 659 41 47

1. Sek. A Dorothea Scherer-Pfeifer

2. Sek. A Margrit Späth

3. Sek. A Stefan Ringli

Fachlehrer Sek. A Christian Schaich

1. Sek. B Franziska Eck

2. Sek. B Kurt Langthim

3. Sek. B Markus Leutenegger

1. bis 3. Sek. C Willy Rolli

Weitere LehrkräfteHandarbeit Christine Gudemann, Ruth Kurth,
Marianne Möckli

Hauswirtschaft Cécile Schiess, Elisabeth Faas

ISF im Kindergarten Marlies Rüdin

ISF in der Ilona Scherrer, Sibylle Schmoker
Primarschule

ISF in der Oberstufe Bruno Hollenstein

Legasthenie Trudi Schudel

Deutsch für Anna Teresa Marconcini

Fremdsprachige

Mundartunterricht Regula Grossmann
im Kindergarten

Aufgabenhilfe Verena Glesti, Guido Korrodi,

Primarschule Urs Schrag, Doris Welter

Aufgabenhilfe Kathrin Menk

Oberstufe

KoKoRu Daniel Guillet, Peter Wabel, Liselotte Suter

Schwimmen Unterstufe Monika Hehli

*Telefon im Lehrzimmer

Ihre Schulpflege

NEU**Tageskarte Gemeinde****Geltungsbereich**

Fahrten im Geltungsbereich des Generalabonnementes der Schweiz

Preise

- Fr. 30.– für Einwohner der Gemeinde Feuerthalen
- Fr. 35.– für auswärtige Bezüger

Start

Erhältlich für Reisen ab 15. Juli 2005

Reservationen

Ab 1. Juli 2005

Wie reservieren?Online über www.feuerthalen.ch

Telefonisch bei der Gemeinderatskanzlei: 052 647 47 47

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Friedhofverwaltung

**Räumung von Gräbern auf dem Friedhof Feuerthalen**

Nach Ablauf der gesetzlichen Pietätsfrist hat der Gemeinderat der Gemeinde Feuerthalen die Räumung der nachfolgenden Gräber beschlossen:

- **Erdreihengräber Nr. 556 bis 699 (144 Einheiten)**
Gräberfeld nordwestlich der mittleren Friedhofmauer
Bestattungsjahre: 1973 bis 1980
- **Urnengräber (18 Einheiten; nicht nummeriert)**
Gräber entlang der westlichen Friedhofmauer
Bestattungsjahre: 1972 bis 1979

Eventuelle spätere Urnenbeisetzungen verlängern die Pietätsfrist nicht (§ 21 der Friedhofverordnung). Die Betreuer dieser Gräber werden höflich ersucht, die betreffenden Grabstätten **bis spätestens 31. Oktober 2005 vollständig zu räumen.**

Nach Ablauf der Räumungsfrist wird über noch vorhandene Grabmale und Pflanzen verfügt.

8245 Feuerthalen, 8. Juli 2005

Friedhofverwaltung
Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

**Bauarbeiten Schulstrasse Feuerthalen**

Ersatz der Wassernetzleitung, Freileitungen EKZ und öffentliche Beleuchtung

Ab Montag, 18. Juli 2005 wird im Bereich des Schulhauses Spilbrett, Liegenschaften Schulstrasse 7 und 9 bis Parkplatz Schulhaus Spilbrett, die Wassernetzleitung ersetzt. Gleichzeitig werden durch die Elektrizitätsbetriebe des Kantons Zürich verschiedene Leitungen ersetzt, die öffentliche Beleuchtung erneuert und Freileitungen abgebrochen.

Wir bitten die Anwohner und Benützer der Schulstrasse um Verständnis.

8245 Feuerthalen, 8. Juli 2005

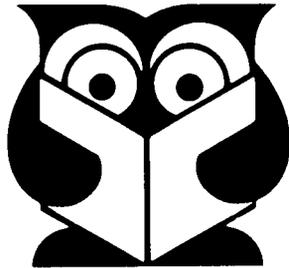
Der Gemeinderat

Gemeinde Feuerthalen

Gemeinde- und Schulbibliothek Feuerthalen Ferienzeit – Ferienlektüre

Vom Dschungelkind bis Donna Leon

Eine Auswahl von neuen Büchern, vor allem Taschenbücher für erwachsene Leser, liegt in der Bibliothek als Sommerlektüre bereit. Aus dem vielfältigen Angebot an Neuerscheinungen haben wir einige ausgewählt: Krimis, Thriller, histori-



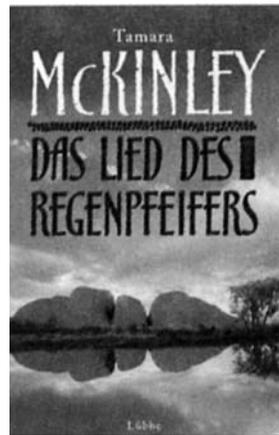
Eine Jugend zwischen zwei Kulturen.

sche Romane, Liebesgeschichten, Abenteuerliches. Lektüre, die am Strand oder im eigenen Garten gut unterhalten soll. Gewünschte Bücher, die beim Besuch der Bibliothek gerade nicht vorrätig sind, können reserviert werden.

Die Bibliothek ist während der Sommerferien (18. Juli bis 19. August) am Montag von 18.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Das Bibliotheksteam wünscht allen einen spannenden Lesesommer!

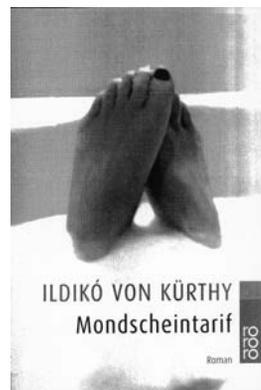
Madeleine Beck



Temporeicher, emotionsgeladener Schicksalsroman.



Der dreizehnte Fall von Commissario Brunetti.



Geistreich und voller Witz, ein Frauenroman.



Die grösste Verschwörung der letzten 2000 Jahre.

1. August 2005 Zäme fiire – Zäme singe

Der 1. August naht. Die Vorbereitungen für den Bundeszrmorge laufen auf Hochtouren, und viele freuen sich auf diesen gemütlichen und traditionellen Anlass.

Apropos Tradition – wo ist eigentlich in den letzten Jahren unsere Nationalhymne geblieben? Und wer kann sie noch singen? Wir finden, sie gehört zum 1. August und möchten sie neu beleben. Um sie uns in Erinnerung zu rufen, treffen sich alle, die gerne mitsingen möchten, am Donnerstag, dem 14. Juli um 20.00 Uhr im grossen Saal

des Feuerwehrgebäudes an der Schützenstrasse. Hanni Langhans wird uns beim Einstudieren und dann ebenfalls am Bundeszrmorge unterstützen. Wir erwarten viele singfreudige «Fraue und Manne» und freuen uns auf einen stimmungsvollen Probeabend.

Frauenchor Feuerthalen

Zu vermieten per 1. August 2005
oder nach Vereinbarung an der Adlergasse 5 in Feuerthalen

1 1/2-ZIMMER-WOHNUNG 1. OG
Mietzins Fr. 350.– pro Monat
aktio Heizung und TV Fr. 54.–
sowie

AUTO-ABSTELLPLÄTZE
Mietzins Fr. 40.– pro Monat

Auskunft:
FROHBURG IMMOBILIEN AG
c/o Wideo AG Schaffhausen
Telefon 052 670 06 70

Die Feuerwehr Ausseramt

sucht einen

Materialwart
(männlich oder weiblich)

Weitere Infos beim Kommandanten Stefan Distel, 052 659 38 78, E-Mail s.distel@kanton.sh

Ihr Zweiradspezialist
seit über 20 Jahren

Hafner
Bike+Scooter

Adlergasse 5a, Feuerthalen
Telefon 052 659 35 74

KLEINInserate
Gesucht

Wohnung gesucht
Junge Krankenschwester sucht auf 1. 10. 2005 eine ca. 3 1/2-Zimmer-Wohnung in Feuerthalen-Langwiesen.
Telefon: 078 723 14 08
carol@gmx.ch

Chömed und singed mit

am 1. August-Zrmorge 2005

Findet ihr au, dass d'Landeshymne am 1.-August-Zrmorge dazueghört?

Ei Prob findet statt: Dunnschtig, 14. Juli 2005, 20.00 Uhr im grosse Saal vom Feuerwehrgebäude, Feuerthalen,

Mir erwartet vili singfreudigi Manne und Fraue.

Frauenchor Feuerthalen

Auf ins Tannzapfenland

Kirchenchor St. Leonhard unterwegs

Am Sonntag, dem 12. Juni reisten Vikar Guillet und 20 fröhliche Sängerinnen und Sänger mit Privatautos in die heimatlichen Gefilde unseres Dirigenten.

Das Ziel war Dussnang im Hinterthurgau, im Herzen des Tannzapfenlandes, wie die Umgebung ihrer vielen Tannenwälder wegen liebevoll genannt wird. Inzwischen weiss jedes Chormitglied, wo Dussnang liegt. Auch diejenigen, welche extra noch schnell Euro besorgten, weil Dussnang doch so deutsch klingt...

In der schönen grossen Kirche, wo an diesem Sonntag gleich zwei Kinder getauft wurden, durften wir die Messe mit unserem Gesang bereichern. Der Organist war sehr beeindruckt, besonders über den vollen Klang unserer Bässe, die direkt neben ihm standen. Beim Apéro nach der Messe sangen wir drei fröhliche Lieder, und unser Dirigent begleitete uns auf seiner Gitarre. Die Leute waren sichtlich bewegt, und wir durften viel Lob entgegennehmen.

Das feine Mittagessen genossen wir im Kurhotel Kneipp-Hof, welches seit 1898 im Besitz der Benediktinerinnen des Klosters Heiligkreuz von Cham ist und 1995 topmodern ausgebaut wurde. Auf Wunsch von



Der Kirchenchor St. Leonhard in der Kirche in Dussnang.

Foto: zvg.

Schwester Jolanda sangen wir noch zwei Lieder für die Kurgäste, die sich sehr darüber freuten.

Nach dem Essen bot sich die Gelegenheit, unter der kundigen Führung von Schwester Jolanda den ganzen Kurbetrieb zu besichtigen. Dabei erfuhren wir viel Wissenswertes über Se-

bastian Kneipp und die heilende Wirkung des Wassers. Unser Vikar, unser Dirigent und ein paar mutige Chormitglieder rollten kurz entschlossen ihre Hosenbeine hoch und stapften wie die Störche durch das kalte Wasser. Sebastian Kneipp hätte seine helle Freude gehabt!

Bevor wir uns wieder auf den

Heimweg machten, besuchten wir noch die nahe gelegene Martinskapelle. Spontan wurde ein Lied angestimmt, und alle freuten sich über die tolle Akustik.

Dieser gemeinsame schöne Sonntag wird bestimmt allen noch lange in bester Erinnerung bleiben.

Anita Brunschwiler

Beratungsstelle Breitenstein

«Berufswahl – Wahl fürs Leben?»

Ein Kurs für Eltern, die ihr Kind kompetent durch die Berufswahl begleiten möchten.

Was brauchen Jugendliche während der Zeit der Berufswahl und Lehrstellensuche von ihren Eltern? Wie können Mütter und Väter unterstützen und begleiten, ohne unter Druck zu setzen oder eigene Vorstellungen aufzuzwingen? Worauf kommt es heute bei der Lehrstellensuche an?

Unter der Leitung von den Berufsberaterinnen Käti Gaberthüel und Britta Waespi Bitterli setzen sich Eltern mit vie-

len Fragen und Themen rund um die Berufswahl und den Einstieg in die Berufswelt auseinander.

Neben der Rückschau auf den eigenen beruflichen Werdegang sowie dem Überblick über den zeitlichen und inhaltlichen «Fahrplan» des Berufswahlprozesses stehen der Austausch mit Lernenden über ihre Erfahrungen in der Entscheidungsfindung und Realisierung. Es wird auf das Schul- und

Berufsbildungssystem (im Bereich von Aus- und Weiterbildung) eingegangen.

Ausserdem berichten eine Lehrmeisterin und ein Lehrmeister, worauf sie bei der Auswahl der Lernenden achten. Die Bedeutung von Eignungstests wird diskutiert, aber auch aufgezeigt, wo Jugendliche und Eltern Unterstützung erhalten können.

Die Berufs- und Laufbahnberatungsstelle in Andelfingen

bietet wieder einen Kurs an drei Dienstagen im September an: 13., 20. und 27. September 2005, jeweils von 19.00 bis 21.30 Uhr in der Beratungsstelle Breitenstein, Landstrasse 36, 8450 Andelfingen.

Der Kurs kostet 120 Franken für Einzelpersonen und 180 Franken für Paare.

Kursprospekte und Anmeldeformulare erhalten Sie bei der Berufs- und Laufbahnberatung Andelfingen, Landstrasse 34, 8450 Andelfingen, Telefon 052 304 26 30.

Die Kursplätze (für maximal 16 TeilnehmerInnen) werden nach Datum des Anmeldeeingangs vergeben.

Turnerinnenfahrt in die Innerschweiz

Viele Frauen, viele Ideen – eine Reise

Der Fronalpstock als Konkurrenz zur Rigi! Der DTV Feuerthalen ging auf der Vereinsreise 2005 dieser Aussage auf den Grund.

Die Einladung zur Turnfahrt am 2. und 3. Juli war sehr ansprechend gestaltet. Und angesprochen fühlten sich 38 Frauen im Alter zwischen 17 und 70. Kurzfristig mussten leider einige Kolleginnen auf den Ausflug verzichten.

Das Ziel waren der Stoos und der Fronalpstock. Die Hinfahrt führte mit der SBB nach Luzern, mit dem Raddampfer «Schiller» nach Brunnen und mit dem Postauto nach Morschach.

Ein kleiner Spaziergang auf dem Panoramaweg öffnete uns den Blick ins Herz der Schweiz. Tief unter uns präsentierte sich der Vierwaldstättersee, und obwohl der Himmel leicht bedeckt war, spiegelte er in allen grünblauen Farbschattierungen. Gegenüber das Rütli, welches im einen oder andern Schulerinnerungen weckte, sei dies aus dem Geschichtsunterricht oder von einer Schulreise. Inmitten dieser wunderschönen Umgebung machten wir Rast und hatten unser erstes Picknick. Dann teilte sich die Gruppe. Einige Teilnehmerinnen entschieden sich, den Aufstieg zum Stoos mit der Gondel zu bewältigen. Die Mehrheit stieg zu Fuss auf dem angenehm weichen Weg den Stooswald hinauf. Das Tempo der Vorhut liess ahnen, dass die angegebene Wanderzeit deutlich unterschritten würde.

Auf dem Stoos bezogen wir unsere gemütlichen Kleingruppen-Zimmer im Gästehaus unseres Hotels. Jetzt konnten wir bis zum Nachtsen die Zeit nutzen, jede auf die ihr entsprechende Art: diskutieren, schwimmen, Umgebung besichtigen, Durst löschen, in der Sauna schwitzen, sportlich Trampolin springen oder einfach irgendwo hockeln, die Ruhe und die Bilderbuchaussicht der Innerschweiz auf sich einwirken lassen.

Wir wurden von der Crew des Sporthotels verwöhnt. Sie öffneten für uns extra die hausei-

gene Diskothek im Untergeschoss. Und da wir nach dem reichhaltigen, guten Essen Bedürfnis nach Bewegung spürten, fanden sich plötzlich Alt und Jung auf der Tanzfläche, wohlverstanden in eben dieser Reihenfolge. Selbst die Disco-

Berge am Horizont ab. Die Sonne kletterte langsam hoch und eroberte nach und nach die Welt. Auch das Frühstücksbuffet liess keine Wünsche offen. Beizeiten startete eine beachtliche Gruppe zu Fuss auf den Fronalpstock. Mit jedem Hö-

wöhnen, freuten uns an der Aussicht, einer feinen Zwischenverpflegung und der sehr netten Bedienung.

Wieder auf dem Stoos, Anfang und Ziel der Wanderung, brachte uns die Standseilbahn zum Schlattli. Die schwüle, stickige Luft im Unterland klatschte uns entgegen und machte uns klar, dass die angenehme Höhenluft oben geliebt war. Nur noch ein feines Glace konnte Kühlung verschaffen. ...Und eh man sich versah, sass man im Zug Zürich – Schaffhausen. Die Turnfahrt 2005 ist bereits Geschichte.

Die Turnfahrt gibt Zeit für Gespräche, Begegnungen, Humor, Lachen und geselliges Zusammensein. Jede Turnfahrt hat ihre Besonderheit, welche auch noch nach manchem Jahr unter «weisch no» sofort abgerufen werden kann. Was wird es wohl dieses Mal sein? Das Hallenbad oder die Sauna im Hotel – oder vielleicht doch der viel diskutierte Innerschweizer Autobahntunnel?

Rosmarie Furrer und Lisbeth Hauser, ihr habt uns zwei wunderschöne Tage ermöglicht. – Im Namen aller Teilnehmerinnen danken wir euch herzlich für die tadellose Organisation.

Erna Wanner und Hanni Oberhänsli



Munter unterwegs.



Viele Frauen – eine Reise.

Fotos: Margrith Mäder

Betreiber hatten ihre helle Freude und zückten ihren Fotoapparat. Ob der nächste Prospekt des Vier-Sterne-Sporthotels wohl tanzende, gut gelaunte Feuerthalerinnen und Langwieserinnen zeigen wird?

Der Sonntagmorgen war strahlend schön. Klar und majestätisch zeichneten sich die

henmeter öffnete sich der Horizont, und das Panorama war in der unbeschreiblichen Schönheit und in der Unendlichkeit der vielen Gipfel überwältigend. – Und irgendwo in der ganzen Bergwelt war auch die Rigi auszumachen.

Auf dem Fronalpstock waren alle Schweisstropfen vergessen. Das Rundumpanorama liess uns alle staunen. Da eine Jodermesse gefeiert wurde, füllte sich die grosse Terrasse des Restaurants sehr schnell. Als der Pfarrer in der Begrüssung sagte, dass die Menschen in dieser Umgebung etwas näher dem Herrgott seien, hatte er wohl nicht ganz Unrecht!

Wir mussten jedoch aufbrechen und wanderten weiter durch florareiche Alpweiden hinunter zur Alp «Lau». Hier liessen wir uns nochmals ver-



GERMANN ELEKTRO AG
STROM & TELEFON

Schützenstr. 59 • 8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97
germann.elektro@bluewin.ch
www.germannelektro.ch

Elektroinstallationen
Telekommunikation
EDV-Installationen

AHV-Beitragspflicht 2005

Der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), der Invalidenversicherung (IV) und der Erwerbsersatzordnung (EO) sind alle Personen obligatorisch angeschlossen, die ihren gesetzlichen Wohnsitz in der Schweiz haben oder in der Schweiz eine Erwerbstätigkeit ausüben. Die Beitragspflicht beginnt am 1. Januar des Kalenderjahres, das der Vollendung des 17. bzw. 20. Altersjahres folgt, und endet für Personen, die eine Erwerbstätigkeit ausüben, mit der Aufgabe der Erwerbstätigkeit, frühestens jedoch mit der Erreichung des ordentlichen Rentenalters.

Auf den 1. Juni 2002 wurden die bilateralen Abkommen mit der EU sowie das revidierte Abkommen mit der EFTA in Kraft gesetzt. Im Bereich der sozialen Sicherheit haben diese Abkommen zum Ziel, Erwerbstätige und Rentenbeziehende aus der Schweiz, den EU-Staaten und den EFTA-Ländern gleich zu behandeln. Arbeitnehmende und Selbstständigerwerbende der betroffenen Staaten, die gleichzeitig in einem EU- bzw. EFTA-Staat und der Schweiz eine Erwerbstätigkeit ausüben, sowie Arbeitgebende in der Schweiz, die Arbeitnehmende im Ausland beschäftigen, informieren sich mit Vorteil bei ihrer Ausgleichskasse (SVA) über die Versicherungsunterstellung und die Beitragspflicht.

Auch Personen, die ihren Wohnsitz ins Ausland verlegen, sollten sich vor ihrer Ausreise bei der Ausgleichskasse oder AHV-Zweigstelle ihres Wohnortes über ihre versicherungsrechtliche Situation im Ausland erkundigen.

Meldepflicht

Arbeitgebende (inkl. Hausdienst- und Hauswart-Arbeitgebende), Selbstständigerwerbende (im Haupt- oder Nebenberuf sowie im Rentenalter), Nichterwerbstätige und Arbeitnehmende nicht beitragspflichtiger Arbeitgebender, die von keiner Ausgleichskasse erfasst wurden, sind gesetzlich verpflichtet, sich bei der AHV-Zweigstelle ihres Wohn- bzw. Betriebsorts oder bei der kantonalen Ausgleichskasse (SVA) zu melden.

1. Erwerbstätige

Die Beitragspflicht für Erwerbstätige beginnt am 1. Januar des Kalenderjahres, das der Vollendung des 17. Altersjahres folgt.

a) Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer

Die Arbeitgebenden sind verpflichtet, 10,1% AHV/IV/EO-Beiträge von den ausbezahlten Bar- und Naturallöhnen an die zuständige Ausgleichskasse zu entrichten. Ferner sind zusätzlich ALV-Beiträge von 2% für Löhne bis zu einer jährlichen Höchstgrenze von 106 800 Franken abzurechnen.

Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer eines im Ausland domizilierten Arbeitgebenden leisten folgende Beiträge: AHV/IV/EO: 9,5% des vollen Erwerbseinkommens; ALV 2% für Erwerbseinkommen bis zu einer jährlichen Höchstgrenze von 106 800 Franken.

b) Selbstständigerwerbende

Die Selbstständigerwerbenden haben der Ausgleichskasse einen persönlichen Beitrag von höchstens 9,5% ihres Einkommens aus selbstständiger Erwerbstätigkeit zu entrichten.

2. Nichterwerbstätige

Nichterwerbstätige haben ab 1. Januar des Kalenderjahrs, das der Vollendung des 20. Altersjahres folgt, Beiträge zu entrichten. Das gilt namentlich auch für Studierende an Mittel- und Hochschulen, Arbeitslose, Bezügerinnen und Bezüger einer Invalidenrente, vor dem AHV-Rentenalter Pensionierte und «Weltenbummler».

Seit 1. Januar 1997 unterstehen auch nichterwerbstätige Ehefrauen und Witwen der Beitragspflicht. Die Beiträge der nicht-erwerbstätigen Ehefrauen und Ehemänner gelten jedoch als bezahlt, wenn ein Ehegatte im Sinne der AHV als erwerbstätig gilt und Beiträge (zusammen mit einem allfälligen Arbeitgebenden) von mindestens dem doppelten Minimalbeitrag von 850 Franken (Bruttolohn von 8416 Franken) pro Kalenderjahr entrichtet. Diese Befreiungsregel trifft für arbeitstätige Altersrentnerinnen und -rentner nicht zu.

Geschiedene Personen (Frauen und Männer) ohne Erwerbstätigkeit haben spätestens ab 1. Januar, welcher der Rechtskraft des Scheidungsurteils folgt, AHV/IV/EO-Beiträge zu bezahlen.

Ebenfalls der Beitragspflicht als Nichterwerbstätige unterstehen Personen, die im Kalenderjahr aus einer Erwerbstätigkeit nicht mindestens AHV/IV/EO-Beiträge von 425 Franken (entspricht einer Lohnsumme von 4208 Franken) entrichten. Auch Versicherte, die nicht dauernd voll erwerbstätig sind und je nach Vermögen oder Renteneinkommen vom Erwerbseinkommen als Selbstständigerwerbende oder Arbeitnehmende (mit Einschluss des Beitrags des Arbeitgebenden) nicht mindestens bestimmte Jahresbeiträge leisten, haben als Nichterwerbstätige Beiträge zu bezahlen. Über die geltenden Grenzbeträge erteilt die AHV-Zweigstelle des Wohnorts oder die kantonale Ausgleichskasse (SVA) Auskunft.

Für weitere Auskünfte sowie den Bezug von Merkblättern und Anmeldeformularen stehen die zuständigen AHV-Ausgleichskassen (Adresse gegebenenfalls beim Arbeitgebenden erfragen) und die AHV-Zweigstellen zur Verfügung. Merkblätter und Formulare können auch über unsere Homepage – www.svazurich.ch – heruntergeladen werden.

SVA Zürich
Röntgenstrasse 17
8087 Zürich
Telefon 01 448 50 00
www.svazurich.ch

Immobilien



Schreinerei



Malerarbeiten



Gartenpflege



Hauswartservice



Holzbau

Güterstrasse 8
8245 Feuerthalen
Fax 052 659 22 74

Thomas
GASSER AG
8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 25 01
info@thomasgasser.ch

Überlass es der Zeit

Erscheint dir etwas unerhört,
 bist tiefsten Herzens du empört,
 bäum dich nicht auf, versuchs nicht mit Streit,
 berühre es nicht, überlass es der Zeit.
 Am ersten Tage wirst du feige dich schelten,
 am zweiten lässt du den Schuldigen schon gelten,
 am dritten hast du es überwunden,
 alles ist wichtig – nur auf Stunden.
 Ärger ist Zehrer und Lebensvergifter,
 Zeit ist Balsam und Friedensstifter.

M. B. C.



r. pfeiffer
HEIZUNGEN

Korallenstieg 16
8200 Schaffhausen

Magazin: Steigstrasse 6
8245 Feuerthalen

Wärmetechnische Anlagen
 Heizungen / Ölfeuerungen
 Reparatur- und Störungsservice
 Unverbindliche Gratis-Offerten

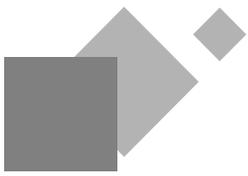
www.pfeiffer-heizungen.ch
 pfeiffer-heizungen@bluewin.ch

Tel. 052 624 78 78
 Fax 052 624 78 81

Ihr Team für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen.

Winterthur Versicherungen
 Generalagentur Schaffhausen
 Daniel Ott, Versicherungsberater
 Platz 13, 8201 Schaffhausen
 Telefon 052 635 44 44
 Fax 052 635 44 20

Wir sind für Sie da.

Patrick Bienz
 Keramische Wand-
 und Bodenbeläge

Vogelsangstrasse 127
 8246 Langwiesen

Telefon 052 659 41 75
 Telefax 052 659 41 76



WENNS
 PRESSIERT...



COLOR LASER-PRINTS
 SCHWARZ-WEISS LASER-PRINTS



LANDOLT AG
 Grafischer Betrieb
 Diessenhoferstr. 20
 8245 Feuerthalen

Tel. 052 659 69 10
 Fax 052 659 36 11
 info@landolt-ag.ch
 www.landolt-ag.ch

Gestaltung innert kürzester Frist von

Todesanzeigen, Danksagungen, Beileidskarten

mit klassischen und modernen Sujets.

Die Aufgabe der Anzeige
 an die Tagespresse
 besorgen wir gerne.

50 Jahre

 www.landoltag.ch

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
 Tel. 052 659 69 10, info@landoltag.ch

Feuerthalen *engagiert*
engagiert

www.feuerthalen.ch



...
ARMUT LINDERN!

Clausiusstrasse 45 Tel. 044 269 40 50
 8006 Zürich Fax 044 269 40 55

www.winterhilfe.ch

Reformierte Kirche

SO 10. Juli 10.00 Uhr

Ökumenischer Flurgottesdienst bei der Loschenhütte in Uhwiesen, gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen, zum Thema «Wachsen und Entfalten». Im Gottesdienst feiern wir zwei reformierte Taufen und eine katholische Kindersegnung. Musikalisch begleiten uns die «Jagdhornbläser vom Rhy». Sternmarsch der katholischen und reformierten Gottesdienst-TeilnehmerInnen zur Loschenhütte:

Dachsen ab Werkgebäude Uhwiesen um	9.00 Uhr
Uhwiesen ab Werkgebäude Uhwiesen um	9.00 Uhr
Flurlingen ab Parkplatz Schützenhaus um	9.00 Uhr
Feuerthalen ab Sportplatz Schwarzbrünneli um	9.15 Uhr

Kirchenbus: normale Route, Abfahrt 9.05 Uhr ab Krone Feuerthalen.

Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen.

Bei unsicherem Wetter findet der Gottesdienst in der reformierten Kirche Laufen statt.

Römisch-katholische Kirche

SA 9. Juli 18.00 Uhr Sonntagsmesse in Feuerthalen
 SO 10. Juli 10.00 Uhr

Keine Messe in Feuerthalen und Uhwiesen

MO 11. Juli 15.45 Uhr Werktagssonntagsschule im Zentrum
 SO 17. Juli 9.30 Uhr Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen, mit Frau Pfarrer Regula Reichert. Anschliessend «Chilekafi».

MI 13. Juli 18.30 Uhr Rosenkranz in Feuerthalen
 FR 15. Juli 9.00 Uhr Heilige Messe
 SA 16. Juli 18.00 Uhr Sonntagsmesse in Feuerthalen
 SO 17. Juli 9.30 Uhr Sonntagsmesse in Feuerthalen
 11.00 Uhr Sonntagsmesse in Uhwiesen
 MI 20. Juli 18.30 Uhr Rosenkranz in Feuerthalen
 FR 22. Juli 9.00 Uhr Heilige Messe

Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Redaktionskommission:

fb. Franziska Bienz, Vorsitzende
 bu. Susanne Buntschu, stv. Vorsitzende
 ch. Cornelia Heil
 js. Janine Schiegg
 ks. Kurt Schmid
 sz. Sandra Zulauf

Inseratenannahme und -verwaltung,

Druck und Administration:
 Landolt AG, Grafischer Betrieb
 8245 Feuerthalen
 Telefon: 052 659 69 10
 Fax: 052 659 36 11
 E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Adresse:

Redaktionskommission
 Feuerthaler Anzeiger
 Postfach 20
 8245 Feuerthalen
 E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch
 Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:

Montag, 18 Uhr der Erscheinungswoche
Inseratenannahmeschluss:
 Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Abonnementspreis: Fr. 20.–

Auflage: 1950 Exemplare

Wichtige Telefonnummern

Ambulanz 144
Feuerwehr 118
Giftnotfall 145
Polizeinotruf 117
Spitex 052 659 28 02

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter www.feuerthalen.ch bezogen werden.

Terminkalender Juli/August 2005

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	8. Juli	Zürcher Kantonales Turnfest (bis 10. Juli)	Wiesendangen	
Sonntag	10. Juli	Ökumenischer Flurgottesdienst		Kirchgemeinden
Mittwoch	13. Juli	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitexverein Feuerthalen-Langwiesen
Donnerstag	14. Juli	Chömed und singed mit am 1.-August-Zmorge 2005 (Probe)	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Frauenchor Feuerthalen
Mittwoch	20. Juli	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitexverein Feuerthalen-Langwiesen
Donnerstag	21. Juli	Mütter- und Väterberatung	Reformiertes Zentrum	Jugendsekretariat Andelfingen
Mittwoch	27. Juli	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitexverein Feuerthalen-Langwiesen
Montag	1. August	Bundesfeier – Höhenfeuer	Fenisberg	Knabenverein Feuerthalen-Langwiesen
Montag	1. August	Bundesfeier – Bundeszmorge	Schulanlage Stumpenboden – Pausenplatz	Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
Mittwoch	3. August	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitexverein Feuerthalen-Langwiesen
Mittwoch	10. August	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitexverein Feuerthalen-Langwiesen
Samstag	13. August	Rheingassfest	Kehrplatz	Ortsverein Langwiesen OVL

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail: kanzlei@feuerthalen.ch)